

**Obiectul**

Cerere de decizie preliminară — Audiencia Provincial de Oviedo — Interpretarea articolului 3 alineatul (1) din Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii (JO L 95, p. 29, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 273) — Noțiunea de dezechilibru semnificativ — Criterii care trebuie luate în considerare.

**Dispozitivul**

Articolul 3 alineatul (1) din Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii trebuie interpretat în sensul că:

- existența unui „dezechilibru semnificativ” nu necesită în mod necesar ca costurile puse în sarcina consumatorului printr-o clauză contractuală să aibă în privința acestuia o incidență economică semnificativă în raport cu valoarea operațiunii în cauză, ci poate să rezulte din simplul fapt al unei atingeri suficient de grave aduse situației juridice în care este plasat acest consumator, în calitate de parte la contract, în temeiul dispozițiilor naționale aplicabile, fie sub forma unei restrângeri a conținutului drepturilor de care, potrivit acestor dispoziții, consumatorul beneficiază în temeiul contractului, fie sub forma unei piedici în exercitarea acestora sau a punerii în sarcina sa a unei obligații suplimentare, neprevăzută de normele naționale;
- instanța de trimitere trebuie, în scopul aprecierii existenței eventuale a unui dezechilibru semnificativ, să țină seama de natura bunului sau a serviciului care face obiectul contractului, raportându-se la toate circumstanțele care au însoțit încheierea acestui contract, precum și la toate celelalte clauze ale acestuia.

(<sup>1</sup>) JO C 227, 28.7.2012.

**Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 22 ianuarie 2014 — Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord/Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene**

(Cauza C-270/12) (<sup>1</sup>)

[Regulamentul (UE) nr. 236/2012 — Vânzarea în lipsă și anumite aspecte ale swapurilor pe riscul de credit — Articolul 28 — Validitate — Temei juridic — Dreptul de intervenție al Autorității Europene pentru Valori Mobiliare și Piețe în situații excepționale]

(2014/C 85/06)

Limba de procedură: engleza

**Părțile**

Reclamant: Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezentați: A. Robinson, agent, asistat de J. Stratford, QC, și de A. Henshaw, barrister)

Pârâți: Parlamentul European (reprezentați: A. Neergaard și R. Van de Westelaken, precum și D. Gauci și A. Gros-Tchorbadjiyska, agenți), Consiliul Uniunii Europene (reprezentați: H. Legal și A. De Elera, precum și E. Dumitriu-Segnana, agenți)

Intervenienți în susținerea pârâților: Regatul Spaniei (reprezentant: A. Rubio González, agent), Republica Franceză (reprezentați: G. de Bergues, D. Colas și E. Ranaivoson, agenți), Republica Italiană (reprezentați: G. Palmieri, agent, asistată de F. Urbani Neri, avvocato dello Stato), Comisia Europeană (reprezentați: T. van Rijn, B. Smulders și C. Zadra, precum și R. Vasileva, agenți)

**Obiectul**

Acțiune în anulare — Validitatea articolului 28 din Regulamentul (UE) nr. 236/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 martie 2012 privind vânzarea în lipsă și anumite aspecte ale swapurilor pe riscul de credit (JO L 86, p. 1) — Echilibru instituțional — Încălcarea condițiilor stabilite de jurisprudența Curții pentru delegarea de competențe agențiilor — Încălcarea articolelor 290 TFUE și 291 TFUE — Încălcarea articolului 114 TFUE — Atribuirea de drepturi de intervenție Autorității europene pentru valori mobiliare și piețe (AEVMP) — Marjă de apreciere conferită AEVMP în ceea ce privește necesitatea intervenției sale și măsurile care trebuie adoptate — Caracterul măsurilor care pot fi adoptate de AEVMP.

**Dispozitivul**

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord la plata cheltuielilor de judecată.
3. Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Italiană și Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 273, 8.9.2012.

**Hotărârea Curții (Camera întâi) din 16 ianuarie 2014 (cerere de decizie preliminară formulată de Bundesfinanzhof — Germania) — Finanzamt Düsseldorf-Mitte/Ibero Tours GmbH**

(Cauza C-300/12) (<sup>1</sup>)

(Taxa pe valoarea adăugată — Operațiuni ale agențiilor de turism — Acordarea de reduceri clienților — Stabilirea bazei de impozitare a prestării de servicii în cadrul unei activități de intermediere)

(2014/C 85/07)

Limba de procedură: germana

**Instanța de trimitere**

Bundesfinanzhof